NÁVOD K OBSLUZE





Úvod

Vážení zákazníci.

vlačení zakolnici, uložte si sibirku svých gramofonových vinylových desek pomocí přiloženého nahrávacího software do svého počítače nebo notebooku a přetransformujte nahrávky z gramofonových desek do formátu MP3. Pomocí tohoto gramofonu můžete přehrávat do počítače i staré, již zapramoutik drazmofonovách dolau a vrklostí 78 ot úrimete zapomenuté gramofonové desky s rychlostí 78 ot./mim.

Připojení tohoto gramofonu k počítači pomocí USB-portu je velice jednoduché a nevyžaduje žádné speciální ovladače. Nahrávací software "Audacity" pro PC a MAC jakož i demoverze "BIAS Sound Soap 2" Vám dovolí provést opravy zaznamenaných nahrávek. Pomocí tohoto software odstranite všelijaké lupání desky a ostatní rušivé zvuky.

Hotové záznamy můžete převést do formátu WAV (v CD-kvalitě) nebo do formátu MP3 a vypálit je na CD nebo je uložit na paměťovou kartu (atd.). Kromě výstupu zvuknového signálu s úrovní "PHONO" je tento gramofon vybaven i nizkoúrovňovým výstupem "LINE", pomocí kterého můzdte gramofon připojit i bez předzesilovače ke každému vstupu s konektory cinch (vstup "AUX" nebo "CD"), například ke svému HiFi-zařízení.

Dále je tento gramofon vybaven stereofonním vstupem, ke kterému můžete pomocí obvyklých stereofonních konektorů (jacků 3,5 mm) připojin například kazetový magnetofon rádio, nebo CD-přehrávač atd. Tímto způsobem můžete použít tento gramofon i k digitalizaci jiných nahrávek než z gramofonových desek.



	Strana
Úvod	1
Obsah	2
Rozsah dodávky	3
Bezpečnostní předpisy	4
Důležitá upozornění (dříve než přikročíte k montáži gramofonu)	5
Součásti a ovládací prvky gramofonu (připojení gramofonu) Součásti raménka přenosky	5 8
Umístění gramofonu	8
Montáž gramofonu Montáž talíře gramofonu Montáž raménka přenosky Nastavení antiskatingu (protiskluzu)	9 9 11 13
Údržba a čištění gramofonu	14
Hmotnost a rozměry gramofonu	14
Technické parametry přenosky	15
Software "Audacity"	15
Úvodní poznámky	15
Instalace programu Provedení instalace programu Provedení nastavení programu	16 16 16
Záznam zvuku (nahrávání) do počítače	19
Nastavení úrovně audio (hlasitosti zvuku a efektů)	20
Vyčištění audio signálu (zvukové nahrávky)	21
Důležité informace ke zpracování zvukových záznamů	24
Rychlé nahrání titulů z gramofonových desek (LP)	24
Oddělení jednotlivých nahrávek (titulů) v záznamu	25
Export (uložení) nahrávek (titulů) do jednotlivých souborů	28
Záznam ze starých desek s rychlostí 78 ot. / min	30
Případné závady a jejich odstranění Žádný zvuk Špatná kvalita zvuku	30 31 31

2

Rozsah dodávky



Bezpečnostní předpisy



Vzniknou-li škody nedodržením tohoto návodu k obsluze, zanikne nárok na záruku! Neručíme za následné škody, které by z toho vyplynuly!



Z bezpečnostních důvodů a důvodů registrace (CE) nesmí být výrobek přestavován a nesmějí být prováděny žádné změny v jeho zapojení.

Při uvádění gramofonu do provozu dodržujte odborné pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.



Přístroj nepožívejte v místnostech s vysokými teplotami, vibracemi a s vysokou vlhkostí vzduchu. Gramofon nevystavujte silnému mechanickému namáhání.



Jako zdroj napětí lze použít pouze síťovou zásuvku 230 V/50 Hz (s jištěním 10/16 A) veřejné rozvodné sítě. Jiný zdroj napájení není dovolen.

Gramofon je určen pouze pro používání v uzavřených místnostech.



Nenecháveite přístroi zapnutý bez dozoru.



Elektrická zařízení neisou dětská hračka a nepatří rukou malých dětí rukou. Za přítomosti děti buďte zvláště opatrní. Děti mohou strkat do zařízení různé předměty. Existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Obalový materiál nenechávejte volně ležet. Fólie z umělých hmot nebo polystyrénové kuličky představují veliké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly děti spolknout



Na gramofon nedávejte žádné nádoby, například květináče nebo květinové vázy. Do přístroje nelijte vodu nebo jiné kapaliny, nepokládejte na gramofon žádné malé předměty, například mince, kancelářské sponky atd. V těchto případech hrozí nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Pokud by se do vniřtku gramofonu dostala voda nebo jiná kapalina, odpojte gramofon okamžitě od síťového napájení a obratte se na odborný servis.





Při odpojování napájení nikdy netahejte za kabel, ze síťové zásuvky vytáhněte vždy zástrčku síťového kabelu. Zkontrolujte, zda jsou všechna elektrická propojení provedena v pořádku a podle pokynů, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze. Síťový kabel vytáhněte ze síťové zásuvky vždy: před čištěním gramofonu, před bouřkou a při bouřce, pokud nebudete gramofon delší dobu používat.



Pokud si nebudete vědět rady, jak gramofon zapojit a v návodu k obsluze nenajdete potřebné informace, spojte se prosím s naší technickou poradnou (se svým prodejcem) nebo požádejte o radu jiného kvalifikovaného odborníka.

Důležitá upozornění (dříve než přikročíte k montáži gramofonu)

- Zkontrolujte po rozbalení zásilku, zda tato zásilka obsahuje všechny součásti, které 1. isou uvedeny v kapitole "Rozsah dodávky" tohoto návodu k obsluze
- 2 Přečtěte si kapitolu "Bezpečnostní předpisy"
- 3 Doporučujeme Vám, abyste si nákup tohoto výrobku zaregistrovali na internetové adrese www.ion-audio.de nebo www.io

Součásti a ovládací prvky gramofonu (připojení gramofonu)



Příklad propojení gramofonu s jinými zařízeními

5



8 Tlačítka s kontrolkami. Přepínání rychlosti otáčení 33 1/3 ot./min nebo 45 ot./min talíře gramofonu. Zvolenou rychlost otáčení talíře gramofonu indikuje rozsvícení příslušné kontrolky (svítivé diody neboli LED).

Důležité upozornění: Po zapnutí gramofonu dojde k automatickému přepnutí této rychlosti na 33 1/3 ot./min, i když byl gramofon vypnut s nastavenou rychlostí 45 ot./min. Poznámka: Tímto gramofonem můžete nahrávat do počítače i staré desky s rychlostí otáčení 78 ot./min zvolením této rychlosti v programu "Audacity". Tyto desky se však touto rychlostí nebudou ve skutečnosti otáčet, takže reprodukci těchto desek nebudete

moci provádět například pomocí ke gramofonu připojeného HiFi-zařízení

Následující kontrolkou a posuvným regulátorem doladění rychlosti otáček \pm 10 % nemusejí být vybaveny všechny modely tohoto gramofonu.

- Kontrolka (svítivá dioda, LED). Tato kontrolka bude svítit zeleně, nastavíte-li posuvný 9 regulátor [10] (doladění rychlosti otáček talíře gramofonu \pm 10 %) do střední polohy, tedy na normální rychlost otáčení 0 %. V ostatních polohách tohoto posuvného regulátoru bude tato kontrolka svítit červeně.
- Pomocí tohoto posuvného regulátoru (regulace rychlosti otáček ± 10 %) můžete doclilit různých efektů (zrychlení nebo zpomalení reprodukce). Ve střední poloze tohoto regulátoru se rozsvítí vedle něho příslušná kontrolka (LED) zelenou barvou. Jinak bude svítit tato kontrolka červeně. Posunete-li tímto regulátorem nahoru (směřem k raménku přenosky), zpomalíte otáčení desky. Posunete-li tímto regulátorem dolů od raménku přenosky, zrychlíte otáčení desky. Ve střední poloze tohoto regulátoru bude přístroj otobrůvní tramonénová dochu poži pozmální uváhostí. přehrávat gramofonové desky opět normální rychlostí.

- Síťový kabel. Zástrčku tohoto kabelu zapojte po provedení připojení gramofonu k počítači nebo k jiným zařízením do síťové zásuvky 230 V / 50 Hz.
- 2 Zdířky (konektory) cinch k připojení gramofonu například k HiFi-zařízení, k mixážnímu zesilovači atd. pomocí stereofonního kabelu s konektory počítači pravý stereofonní kanál).

Důležité upozornění: Jedná se o dva výstupy zvukového signálu s vysokou úrovní "PHONO" a nízkoúrovňový výstup "LINE", pomocí kterého můžete gramofon připojit i bez předzesilovače ke každému vstupu s konektory cinch (vstup "AUX" "CD" "LINE", "TAPE"), například ke svému HiFi-zařízení (zesilovači).

Výstup "PHONO" je vhodný například k připojení k domácímu kinu. Přístroj, který ke Vystup "PHONO je vnodný napřínkad k pripojeňí k domacímu kinu. Pristoj, ktelý ke gramofonu připojíte na tento výstup, musí být vybaven odpovídajícím vstupem pro pravý a levý audio kanál pro magnetodynamické systémy (tyto vstupy bývají označeny "PHONO" a provedeny jako konektory "cinch"). V příslušném návodu k obsluze zjistěte, kde se na těchto přístrojích tento vstup nachází a zde je tento vstup vhodný pro propojení s gramofonem. propojení s gramofonem.

Přepnutí mezi těmito dvěma výstupy (úrovněmi výstupního signálu) provedete pomocí přepínače na ovládacím panelu s polohami "PHONO/LINE".

Pozor! Připojíte-li k vstupu "PHONO" signál "LINE", může dojít k poškození ke gramofonu připojeného zesilovače (přijímače). Jiné vstupy, jako je například mikrofonní vstup nebo u některých přístrůjů i vstupy "AUX" nejsou vhodné pro připojení k tomuto výstupu gramofonu. Nedodržite-li tyto pokyny, můžete způsobit poškození ke gramofonu připojeného přístroje

- Výstup USB-signálu. Konektor k provedení propojení mezi gramofonem a počítačem (na jeho volný USB-port) pomocí přiloženého USB-kabelu. Popis programu "Audacity" je 3 provodný obchy polici politického návodu k obsluze. V případě nečitelinosti instalace tohoto programu na přiloženém kompaktním disku (CD) si můžete tento program bezplatně stáhnout na internetové adrese <u>www.ion-audio.de</u>.
- 4 Tlačítko zapnutí a vypnutí gramofonu. Po zapnutí gramofonu začne svítit červenou barvou obrys okolo tohoto tlačítka.
- Talíř gramofonu. Tento talíř musí být na hřídel gramofonu pevně nasazen. Hnací řemen od motorku gramofonu se nachází pod tímto talířem. Provedení této montáže popisujeme v následující kapitole "Montáž gramofonu". 5
- 6 Tlačítka "START / STOP". Obě tato tlačítka mají stejnou funkci a zapínají nebo vypínají otáčení motorku gramofonu.
- Nízkoúrovňový vstup "LINE IN" (1/8" STEREO INPUT). Stereofonní zdířka k připojení stereofonního kabelu s konektorem (jackem) 3,5 mm. Pomocí této zdířky můžete ke gramofonu připojit například kazetový magnetofon (walkman), CD-přehrávač (discman), rádio atd. Tímto způsobem můžete použít tento gramofon i k digitalizaci jiných nahrávek než z gramofonových desek (přenést nahrávky nebo signály z těchto zařízení do počítače pomocí USB-portu). 7

6

Součásti raménka přenosky



Otočné vyvažovací závaží raménka přenosky se stupnicí, které slouží k nastavení správného přítlaku (přítlačné síly) jehly.

Otočný regulátor nastavení antiskatingu (protiskluzu) se stupnici, který slouží k vyrovnání dovniť směřujících sil raménka přenosky (aby tato hodnota odpovídala přítlačné síle jehly použité přenosky).

Odkládací opěrka pro raménko přenosky se zajišťovací úchytkou, na kterou odložíte raménko přenosky při vypnutém gramofonu nebo v přestávkách mezi přehráváním gramofonových desek.

Důležíté upozornění: Budete-li tento gramofon přenášet (převážet), doporučujeme Vám, abyste od raménka odpojili přenosku a zajistíli raménko zajišťovací úchytkou. Tím zabráníte poškození raménka a gramofonu.

- Zajišťovací hliníková matice přenosky (po jejím připojení k raménku).
- Předmontovaná přenoska. Snímací systém i jehlu této přenosky lze vyměnit. Před použitím gramofonu odstraňte kryt jehly z umělé hmoty

Umístění gramofonu

Při volbě umístění gramofonu dejte pozor na okolní podmínky, například na blízkost síťové zásuvky

Gramofon nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření, vibracím, působení prachu, dále nesmí být vystaven extrémním teplotám (přílišnému teplu nebo chladu) a přílišné vlhkosti.

V blízkosti gramofonu by se neměly nacházet žádné přístroje, které vyzařují silná elektromagnetická pole, jako jsou například transformátory nebo motory.

Gramofon musí být rovněž umístěn v dostatečné vzdálenosti od reproduktorů, aby mezi přenoskou a těmito reproduktory nedocházelo k akustické zpětné vazbě (pískání v reproduktorech).



Položte gramofon na rovnou, pevnou a dostatečně velkou plochu. Nepokládejte přístroj na nábytek s cennou povrchovou úpravou. Chemické látky, které se mohou uvolnit z nožiček přístroje, by mohly způsobit změnu zabarvení povrchu nábytku nebo by mohly tyto nožičky po sobě zanechat stopy. V takovýchto případech podložte přístroj vhodnou dečkou nebo jinou podložkou.

Nevyvrtávejte do gramofonu žádné otvory pro zašroubování šroubů k jeho případnému připevnění, tímto byste přístroj poškodili.

7

Montáž gramofonu

Upozornění: Nesprávně provedené sestavení gramofonu může způsobit snížení jeho výkonu, nestabilitu jeho talíře nebo neodvratné poškození gramofonu.

Montáž talíře gramofonu

 Nejprve provedte nasazení hnacího řemínku na vnitřní prstenec talíře. Tento pryžový řemínek může již být nasazen. V tomto případě zkontrolujte, zda není zkroucený nebo poškozený.



 Nasadte talíř na hřídel (osičku) a přitlačte jej směrem dolů tak, aby správně zapadl. Zkontrolujte, zda se tento talíř otáčí v kruhu a nevybočuje. Tento talíř se v žádném případě nesmí otáčet jako vajíčko nebo ovál a nesmí se kývat (viklat).



 Otočte tímto talířem podle následujícího vyobrazení a vyrovnejte některý z jeho dvou otvorů s tlačítkem "START/STOP" do jedné linie. V tomto otvoru byste měli spatřit
 9

Montáž raménka přenosky

 Nejprve připojte k raménku přenosku a zajistěte ji zajišťovací maticí. Dejte pozor na správné připojení kabelů.



Poté našroubujte na raménko přenosky vyvažovací závaží jeho otáčením doprava tak dalece, aby se nacházelo v přední poloze. Tato poloha vyvažovacího závaží představuje maximální tlak přenosky (jehly) na gramofonovou desku.



mosazný hřídel motorku.



4. Sáhněte prstem do tohoto otvoru a nasaďte na hřídel motorku pryžový hnací řemínek. Dejte přitom pozor na to, abyste tento řemínek při nasazování na hřídel motorku nezkroutili. Poté zkontrolujte, zda se talíř rovnoměrně otáčí. Správně nasazený hnací řemínek poznáte podle toho, že bude mírně napnutý, otočíte-li talířem do jeho výchozí polohy (přestanete-li talířem otáčet).



10

raménko klade při jeho zvedání. Otáčejte nyní vyvažovacím závažím doleva tak dalece, dokud raménko nevyvážíte do vodorovné polohy (pokud nepocitite téměř žádnou jeho váhu a odpor, které tolo raménko klade při jeho zvedání). Provedeteli toto vyrovnání (vyvážení) přesně, bude se raménko (dotknete-li se jej) vychylovat rovnoměrně na obě strany. Toto vyvážení raménka znamená nulovou přítlačnou sílu jehly na gramofonovou desku, tedy hodnotu 0 gramů.



 Nechte vyvažovací závaží v této nové poloze a otočte prstencem se stupnicí na tomto závaží do svislé polohy, která bude na této stupnici vyrovnána přesně na nulovou hodnotu. 0°.



4. Nyní nastavte přítlačnou sílu raménka přenosky podle doporučené hodnoty přítlačné síly jehly výrobce použité přenosky. Otáčejte stupnicí protizávaží směrem doleva (z pohledu zepředu proti chodu hodinových ručiček), dokud nenastavíte na stupnici potřebnou

hodnotu. Jako označení Vám v tomto případě poslouží černá linka (čára) na raménku přenosky. Doporučené nastavení pro přenosku, která je součástí tohoto gramofonu, je minimální hodnota "3" a maximální hodnota "5" (3 až 5 g).



Poznámka: Otočíte-li touto stupnicí o 360 °, pak přičtěte k nastavené hodnotě 3,5 g.

gramofonové desky. Jelikož se může u tohoto gramofonu vyskytovat silné přeskakování jehly skatifedu desky, pokuste se v tomto případě tento antiskating zvýšit postočením tohoto regulátoru směrem k maximu. Zvyšujte toto odstupňování na stupnici regulátoru po jedné čárce (po jednom dílku stupnice), vyzkoušejte chování jehly na desce a proveďte případně stejným způsobem další opravy antiskatingu.



Údržba a čištění gramofonu

Kontrolujte pravidelně technickou bezpečnost přístroje a k němu připojených zařízení (síťové kabely, propojovací kabely atd.).



Před čištěním, údržbou nebo opravami vypněte přístroj, odpojte jej ode všech zdrojů napájení.

K čištění nepoužívejte žádné uhličitanové čistící prostředky (sodu), benzín, rozpouštědla nebo podobné látky. Mohli byste tak porušit povrch přístroje. Kromě jiného jsou výpary těchto čistících prostředků zdraví škodlivé a výbušné. K čištění též nepoužívejte nástroje s ostrými hranami, šroubováky nebo drátěné kartáče a pod.

K čištění povrchu přístroje postačí suchý, měkký hadřík bez žmolků (chloupků) nebo štěteček na odstraňování prachu. Při silnějším znečištěním můžete hadřík mírně navlhčit teplou vodou s přídavkem malého množství neagresivního prostředku na mytí nádobí.

Před čištěním gramofonu vždy zakryjte jehlu přenosky plastikovým krytem



(mohli byste ji při čištění poškodit). Hmotnost a rozměry gramofonu

Hmotnost gramofonu s obalem: 5,44 kg

Hmotnost gramofonu bez obalu: 3.95 kg

14

program "Audacity". Kromě tohoto programu můžete použít k provádění záznamů z tohoto gramofonu i jiné vhodné programy

"Audacity" je bezplatný program, který je volně rozšiřován pod "General Public Lilcense " (GPL = všeobecné přístupný softwarový produkt). Doplňující informace k tomuto programu jakož i "Open Source Code" (kód otevřených zdrojů) naleznete na přiloženém CD nebo na internetové adrese <u>http://audacity.sourceforge.net</u>.

Program "Audacity" můžete nainstalovat pod Windows 98 nebo pod vyššími verzemi tohoto operačního sytému, jakož i pod "MAC OS" (X a 9.2+). Na příslušné webové stránce (website) naleznete verzi tohoto programu i pro operační systém "Linux".

Na adrese http://audacity.sourceforge.net/help/tutorials naleznete další návody a programy.

Tato webová stránka obsahuje další informace a rozšíření, abyste mohli zvýšit výkonnost a počet funkcí programu "Audacity"

Upozornění: Protože je program "Audacity" stále zlepšován a rozšiřován, může se stát, že některá podmenu (některé nabídky) naleznete v jiných menu, než je uvedeno v tomto návodu k obsluze. Například podmenu "Preferences" (Nastavení) může být uvedeno v jiných verzích tohoto programu například v menu "File" (Soubor) a v dalších verzích i jinde, například v menu "Edit" (Zpracování).

Instalace programu

Dříve než přikročíte k instalaci programu "Audacity", propojte gramofon s počítačem a zapněte jej. Sundejte z jehly přenosky gramofonu její kryt. K prvnímu otestování tohoto programu Vám doporučujeme spustit reprodukci gramofonové desky po dobu jedné minuty.

Provedení instalace programu

- Zapojte zástrčku síťového kabelu gramofonu do síťové zásuvky a propojte gramofon pomocí přiloženého USB-kabelu s volným USB-portem na svém počítači.
- 2. Zapněte počítač a počkejte na ukončení spuštění operačního systému (Windows).
- 3. Zapněte gramofon.
- Váš počítač Vám sdělí, že Windows zaregistrovaly nový hardware (USB-přístroj) a že se jej pokoušejí použít (nalézt jeho ovladač).
- 5. Vložte do příslušné jednotky na svém počítači ke gramofonu přiložený kompaktní disk s programem.
- Klikněte myší na soubor "install audacity-win-1.2.3.exe 6.
- 7. Po ukončení instalace tento program "Audacity" spusťte obvyklým způsobem.
- Pokud budete chtít, můžete dále provést instalaci demoverze programu "SoundSoap 2" kliknutím myší po otevření příslušného adresáře na "setup.exe".

Provedení nastavení programu

1. Klikněte myší v menu "File" (Soubor) na nabídku "Preferences" (Nastavení).

Nastavení antiskatingu (protiskluzu)

V mnoha případech postačí nastavit potiskluz raménka na stupnici tohoto regulátoru na minimální hodnotu. Antiskating představuje sílu raménka směřující ke středu talíře gramofonu, která vzniká u mnoha přenosek, jakmile se její jehla přibližuje ke středu 13

Rozměry: 460 x 370 x 135 mm

Technické parametry přenosky



Tato přenoska firmy "Groove Tool" představuje velice kvalitní systém snímání zvuku z gramofonových desek a můžete ji připojit téměř ke všem obvyklým raménkům. Jehlu této přenosky můžete kdykoliv vyměnit (typ: Numark GT RS, obj. č.: 30 26 59).

Provedení: Jehla s diamantovým hrotem 0,6 mm

Sbrus jehly: Sférický (kulový)

Doporučená přítlačná síla na gramofonovou desku: 2,5 až 3,5 g (max. 5 g)

Odstup stereofonních kanálů: 26 dB / 1 kHz

Výstupní napětí: 2,4 mV



Software "Audacity"

Úvodní poznámky

Tento speciální gramofon je kompatibilní a každým programem, který provádí záznam zvuku pomocí USB-portu počítače. K tomuto gramofonu jsme přiložili na kompaktním disku 15

File Edit View Project	Generate Effect Analyze Help	
New	Ctrl+N	
Open	Ctrl+O	1
Close	Ctrl+W	5
Save Project	Ctrl+S 2.0	
Save Project As	<u> </u>	-
Export As WAV		
Export Selection As WAV.		
Export As MP3		
Export Selection As MP3.,		
Export As Ogg Vorbis		
Export Selection As Ogg V	orbis	_
Export Labels		
Export Multiple		
Page Setup		
Print		
Preferences	Ctrl+P	
F.4		

Obr. 1: Volba nastavení "Preferences"

Upozornění: Protože je program "Audacity" stále zlepšován a rozšiřován, může se stát, že některá podmenu (některé nabídky) naleznete v jiných menu, než je uvedeno v tomto návodu k obsluze. Například podmenu "Preferences" (Nastavení) může být uvedeno v jiných verzích tohoto programu v menu "Ediť (Zpracování).

Po této akci se otevře okno "Audacity Preferences" (Nastavení programu Audacity) – viz následující strana. Zvolte v poli "Recording" (Nahrávání) příslušný přístroj audio s USB (zde gramofon iTTUSB). Poté provedte aktivaci "Software Playthrough", abyste při nahrávání (při provádění záznamu) slyšeli zvuk.

Důležité upozornění: U gramofonu "ITTUSB" se v poli "Recording" (Nahrávání) mohou zobrazit jeho různé názvy. Toto závisí na modelu počítače a použitém operačním systému. Tento název by měl z 99 % obsahovat "USB".



Záznam zvuku (nahrávání) do počítače

Důležité upozornění: Dříve než přikročíte ke spuštění programu "Audacity", propojte gramofon s počítačem a zapněte jej. Sundejte z jehly přenosky gramofonu její kryt. K prvnímu otestování tohoto programu Vám doporučujeme spustit reprodukci gramofonové desky po dobu jedné minuty. Poté, co získáte potřebné zkušenosti, můžete provést nahrání celé dlouhohrající desky (LP).

- Klikněte myší na tlačítko spuštění provádění záznamu (nahrávání)
- Spustte přehrávání desky na gramofonu. Nyní uvidíte při přehrávání desky na monitoru počítače vlnový průběh záznamu zvuku na gramofonové desce. Z reproduktorů (ze sluchátek) počítače uslyšíte i zvuk.

Pokud neuslyšíte žádný zvuk, pak zkontrolujte, zda jste v menu nastavení (viz obr. 2) zvolili nabídku "Software Playthrough" nebo zda jste zapnuli reproduktory počítače. Přečtěte si v tomto případě kapitolu tohoto návodu k obsluze "Případné závady a jejich odstranění".

- Přehrajte z gramofonové desky celou skladbu (nahrávku, celý titul) nebo celé album (jednu nebo obě strany gramofonové desky).
- Poté stiskněte tlačítko "STOP" (zastavení nahrávání)
- Uložte tento provedený záznam kliknutím myší na "File" (Soubor) = uložení příslušného projektu.

Zvolte adresář a název souboru a klikněte myší na "Save Project" (Uložit projekt) nebo případně na "Save Project As" (Uložit projekt jako). Tím jste ukončili provádění záznamu.

reard Gara	note tiffed and the latte														10	10.000
(4)	•) •) •) •)	•	0	· P:		5		-	X	00	44 ¢	2		PP	P. 2	al.
6 64	1.8 2.8 3.8 4.8 5.1	4.0 7.0 8.0	1.0 910	46.0 42.0 45.0	14.8 15.8	86.0 \$7.	0 16.0	15.5	21.0 . 25	6 ni	25.8	24.0	14.7	6 22	26.0	71.1
-	ANULARIA	A	ulup	-	ANU	(ODA)										ľ
45	Manadian		cinti		Vision	(ein	r									
-	ANUMAN		GOOD		JUNU.	(KJUU)	6		1							
	AWEAWA		MINI.		TENER	le pi	1									

Obr. 3: Provádění záznamu (nahrávání)

Device.	Sigma Tel Audio
Recording	
Device:	AudioDevice on USB Bus
	Microsoft Sound Mapper, Jon t
Chargels	Audio Device on USB Bus
Mary ather	tendro vdella encontina anto ana
Software	Playthrough (Play new track while recording it)
)	

Obr. 2: Výběr přístroje audio s USB (gramofonu iTTUSB)

V poli "Playback" (Reprodukce) zvolte název zvukové karty, kterou používáte ve svém počítači.

Nyní můžete provést svůj první záznam z gramofonové desky.

Budete-li mít problémy s vyhledáním gramofonu "iTTUSB", otevřete ovládání sytému a proveďte přizpůsobení nastavení vstupu audio. Přečtěte si v tomto případě kapitolu tohoto návodu k obsluze "Případné závady a jejich odstranění".



Nastavení úrovně audio (hlasitosti zvuku a efektů)

Tato nastavení nemusíte v normálních případech provádět.

 Klikněte myší na "Edit" (Zpracování), poté na "Select" (Výběr) a dále na "All" (Všechno). K tomuto účelu můžete použít i kombinaci kláves "Ctrl + A".



Obr. 4: Volba "All" (Všechno)

 a) Existují různé efekty, které jsou popsány v tomto software nebo jejichž vysvětlení naleznete na internetu – viz obr. 5.



Obr. 5: Menu efektů

b) Efekt "Normalize" (Normalizovat) slouží ke správnému nastavení hlasitosti nahrávky (záznamu) – viz obr. 6.



Obr. 6: Normalizace hlasitosti

Vyčištění audio signálu (zvukové nahrávky)

Tato nastavení nemusíte v normálních případech provádět. 21

torse men	noval	2
Noise	Removal by Do	minic Mazzoni
Step 1		
Select a so Auda click Ge	a few seconds of acity knows what at Noise Profile:	just noise to filter out, then
	Get Noise P	rofile
Select all	of the audio you	want filtered,
Select all o choose ho and then o	of the audio you w much noise y click Remove No	want filtered, ou want filtered out, ise.
Select all choose ho and then of Less	of the audio you w much noise y click Remove No	want filtered, ou want filtered out, bise. More
Select all choose ho and then o Less	of the audio you w much noise yo click Remove No	want filtered, ou want filtered out, ise. More Remove Noise

Obr. 8: Menu vyčištění záznamu

 Zvolte takovou nahrávku (takový záznam), která (který) bude obsahovat šumy (praskot). Přímo na začátku a na konci záznamu neuslyšíte žádnou hudbu, nýbrž uslyšíte pouze šum (praskot) gramofonové desky – viz obr. 7.



- Obr. 7: Šum na gramofonové desce (výběr šumů v záznamu)
- 2. Zvolte v menu "Effect" (Efekty) nabídku "Noise Removal" (Odstranění šumu).
- Klikněte v tomto podmenu na nabídku "Get Noise Profile" (Zjištění profilu šumu), která je označena jako = "Step 1" (Krok 1) – viz obr. 8 na následující straně. Po této akci dojde k automatickému uzavření okna výběru šumů v záznamu (obr. 7.)
- Zvolte celou skladbu (nahrávku, celý titul), ze které (ze kterého) chcete odstranit vedlejší šumy (praskot). Pokud budete chtit vyčistit celý záznam, zvolte nabidku "All" (Všechno) v menu "Edit" (Zpracování) – viz obr. 4.
- 5. Poté přikročte k provedení kroku 2 "Step 2" viz obr. 8 na následující straně.
- 6. V tomto 2. kroku nastavte posuvným regulátorem "Less More" (Méně více) sílu (úroveň) audio signálu, který má být vyfiltrován a klikněte poté myší na "Remove Noise" (Odstranění šumu). Aby byl zvuk tímto způsobem vyčištěné nahrávky optimální, doporučujeme Vám, abyste provedli nastavení úrovně signálu tímto posuvným regulátorem velice přesně.

Upozornění: Kliknutím myší na "Preview" (Předposlech) si můžete takto upravovaný záznam poslechnout.

22

Důležité informace ke zpracování zvukových záznamů

- Úroveň audio signálů (zvuku) může být různá (může kolísat) podle nastavení přenosky (jehly) gramofonu, podle nastavení vyvažovacího závaží raménka přenosky a podle provedeného nastavení počítače. Z tohoto důvodu Vám doporučujeme provádět vždy normalizaci zvuku – viz kapitola "Nastavení úrovně audio (hlasitosti zvuku a efektů)".
- Části (úseky) záznamů, které nebudete potřebovat, můžete označit myší a provést jejich vymazání kiknutím na "Remove" – viz kapitola "Vyčištění audio signálu (zvukové nahrávky)". Tímto způsobem můžete odstranit nadměrný šum (praskot) nebo prázdná místa na začátku a na konci záznamu (skladby, nahrávky, titulu).
- Dříve než budete z nahrávky (z titulu) odstraňovat šum, musíte zvolit "Get Noise Profile" (Zjištění profilu šumu). Pokud tento profil nezvolíte, může počítač vymazat celou nahrávku (celý titul) – viz obr. 7 a 8.
- Pokud tento profi šumu zvolite, zůstane uložený v paměti programu tak dlouho, dokud tuto aplikaci znovu nespustite. Program "Audacity" musí vědět, jaký profil má použít, pokud tento program poprvé spustite. Tímto způsobem nemusíte provádět nastavení pro každou nahrávku (pro každý titul) samostatně, pokud jste již toto nastavení provedil dříve.
- Algoritmus odstraňování šumů, který provádí tento program, představuje pouze jednu z možností, jak tyto šumy odstranit. Na přiloženém kompaktním disku (CD) naleznete demoverzi programu "Sound Soap 2" od firmy "Bias Inc", pomocí kterého můžete rovněž provádět odstraňování šumů.

Tato nastavení nemusíte v normálních případech provádět

Program "Audacity" Vám dovolí provést nahrání dlouhohrajících gramofonových desek nebolí LP (33 1/3 ot/min.) i zvýšenou rychlostí (45 ot/min.). Toto Vám usnadní rychlejší zpracování, budete-li po sobě nahrávat více LP. Tímto způsoben zrychlíte nahrání skladby, která trvá například 10 minut, pouze na 7 minut. Nahrání více skladeb (LP), které by normálně trvalo 4 hodiny, zkrátite tímto způsobem na 3 hodiny, aniž by tyto nahrávky utrpěly jakékolů snížení kvality zvuku.

- Nasaďte na gramofon dlouhohrající desku (LP) a zvolte na něm rychlost 45 ot./min. stisknutím tlačítka "45 RPM".
- Z reproduktorů (ze sluchátek) počítače uslyšíte při této reprodukci se zrychlenou rychlostí i zrychlený zvuk (vyšší téměř nesrozumitelný tón).
- Po ukončení přehrání desky ukončete její nahrávání viz kapitola "Záznam zvuku (nahrávání) do počítače".
- 4. Nyní klikněte myší na "Edit" (Zpracování), dále zvolte "All" (Všechno) viz obr. 4.
- 5. V menu "Effect" (Efekty) zvolte nabídku "Change Speed" (Změna rychlosti).
- Změňte rychlost ze "45" na "33 1/3". Rychlost přijímaných zvukových signálů počítačem bude přepočítána na toto nové tempo. Případně můžete provést nastavení změny rychlosti i v procentech "Percent Change" – viz obr. 9. Příslušné nastavení potvrďte kliknutím myší na "OK".

X
eed, affecting both Tempo and Pitch
phan Johnson & Dominic Mazzoni mpleRate, by Erik de Castro Lopo
Percent Change: -25.9
M: from 45 • to 33 1/3 •
Cancel OK

Oddělení jednotlivých nahrávek (titulů) v záznamu

25

 Zvolte v menu "Project" (Projekt) nabídku "Add Label At Playback Position" (Vložte značku k zadání názvu na začátek záznamu) nebo nabídku "Add Label At Selection" (Vložte značku k zadání názvu na začátek výběru).



Obr. 12: Vložení označení začátku (názvu) titulu

 Nyní zadejte název prvního titulu (první stopy = TRACK 1). Na zadané značce (na zadaném označení začátku titulu) dojde k zobrazení textu (názvu titulu) – viz obr. 13.



Obr. 13: Rozdělení titulů a zadání jejich názvů

- Při tomto označování vyberte kliknutím myší takové místo v záznamu, na kterém nevidíte žádný záznam zvuku (pouze vodorovnou čáru mezi jednotlivými záznamy).
- Po kliknutí myší na příslušné místo uvidíte na monitoru počítače svislou značka (čáru).
- 8. Zopakujte opět krok č. 4 a proveďte označení dalšího titulu (2. titulu).
- Tímto způsobem označte všechny tituly (například celého alba). V některých případech budete možná muset zvětšít zobrazení vlnového průběhu záznamu zvuku, abyste jednotlivé tituly od sebe lépe rozlišili. Kromě toho si můžete poslechnout začátek

Důležité upozornění: Dříve než provedete oddělení jednotlivých titulů, provedte vyčištění záznamů od šumů (vymäžte nežádoucí prázdná mísla na začátku a konci záznamu) – viz kapitola "Vyčištění audio signálu (zvukové nahrávky)".

 Zvolte kliknutím myší v okně přizpůsobení nástroj (ikonu) podle obr. 10 (klikněte myší na tuto ikonu).



Obr. 10: Nástroj k zobrazení mezer mezi jednotlivými nahrávkami (tituly)

 Nyní uvidíte po provedeném vyčištění prázdných míst na monitoru počítače mezery mezi jednotlivými tituly (viz obr. 11: skladba č. 1. 2 a 3).



Obr. 11: Zobrazení mezer mezi tituly

V dalších odstavcích a kapitolách tohoto návodu k obsluze popisujeme, jak tyto stopy (tituly, nahrávky) označíte – viz následující strana - a jak je převedete (exportujete) do zvukového formátu "WAV" (v CD-kvalitě).

3. Stiskněte myší ikonu návratu na začátek záznamu



záznamu každého titulu, abyste se nespletli při zadávání jejich názvů. Za tímto účelem stiskněte na klávesnici počítače mezerník. Tím zapnete nebo vypnete zvukovou reprodukci záznamu.

Důležité upozornění: Příslušný název titulu se zobrazí na začátku každé stopy (každého označeného titulu). Na obr. 14 znamená "TRACK 1" začátek celého záznamu. "TRACK 2" znamená označení mezi prvním a druhým titulem.

Názvy titulů můžete i změnit po provedení jejich exportu pomocí vhodného programu na svém počítači, například pomocí programu "musicmatch JUKEBOX" (ve formátu "MP3").



Obr. 14: Příklad označení a zadání názvů titulů

Nezapomeňte uložit zpracované záznamy do příslušných souborů.

Pomocí různých programů, které již jistě máte nainstalované na svém počítači (nebo které si můžete bezplatně stáhnout na internetu), můžete tyto soubory ve formátu "WAV" dále převést do formátu "MP3".

Tento převod (export) jednotlivých upravených zvukových souborů do formátu "MP3" můžete provést přímo i pomocí programu "Audacity", zvolíte-li v menu "File" (Soubor) nabídku "Export As MP3" (Export do formátu MP3) – viz obr. 15.

- Po provedení rozdělení záznamu na jednotlivé tituly můžete tyto exportovat do příslušných (jednotlivých) souborů.
- Zvolte v menu "File" (Soubor) nabídku "Export Multiple" (Export více souborů) viz následující vyobrazení (obr. 15). "Export Labels" znamená export do zvoleného adresáře po jednotlivých titulech (souborech).



Obr. 15: Export (uložení) více souborů

 Zvolte v menu "File" (Soubor) nabídku "Export As WAV" (Export do formátu WAV). Na monitoru počítače se zobrazí následující menu (obr. 16).

29

Žádný zvuk

- Pokud nebude program "Audacity" zaznamenávat při nahrávání žádný zvuk (neuslyšíte-li z reproduktorů nebo ze sluchátek počítače žádný zvuk), zkontrolujte propojení počítače s gramofonem a základní nastavení programu.
- Pokud nic neuslyšíte a na obrazovce monitoru budete vidět normální zobrazení, zvolte v programu nabídku "Preferences" – viz obr. 2 – a zkontrolujte, zda jste provedli správný výběr zvukové karty (kterou máte nainstalovanou ve svém počítači).
- Provedení nového spuštění programu: Ukončete činnost programu, vypněte gramofon a odpojte od něj USB-kabel. Poté tento kabel opět ke gramofonu připojte, zapněte gramofon a spustte znovu program "Audacity".
- Zkontrolujte nastavení posuvného regulátoru hlasitosti viz obr. 17.



Obr. 17: Nastavení vstupní úrovně signálu

Špatná kvalita zvuku

- Bude-li zvuk při reprodukci záznamu zkreslený nebo bude-li vynechávat, proveďte takzvanou normalizaci zvuku – viz obr. 6.
- Zkontrolujte, zde je přenoska pevně připevněna k jejímu raménku (zkontrolujte kontakty kabelů přenosky a její jehlu, zda již není opotřebovaná).
- Příčinou této závady může být i ke gramofonu připojený další přístroj (HiFi-zařízení, zesilovač atd.). Zkontrolujte polohu přepínače "PHONO/LINE" na gramofonu. V případě nutnosti odpojte při provádění záznamů do počítače ke gramofonu připojený přístroj (HiFi-zařízení, zesilovač atd.). Víz též kapitola "Umístění gramofonu".



Export location: C:\Documents and Setting	gs\jake181\Desktop\Bernie	Choose
Split files based on: C Labels Find Labels First file name: C Tracks	Name files: Using Label/Track Name Numbering consecutively File name prefix:	
Overwrite existing files		

V poli "Export location" (Adresář k provedení exportu) zvolte adresář, do kterého uložíte jednotlivé soubory. Zde uveďte například název alba nebo jméno interpreta (zpěváka) atd., abyste měli později přehled o jednotlivých záznamech. Doporučujeme Vám, abyste tento adresář (podadresář) zadali na počítači dříve, než budete provádět tato ukládání.

Zvolte dále "Using Label/Track Name", budete-li chtít, aby byly jednotlivé soubory pojmenovány podle názvů stop (titulů) – viz kapitola "Oddělení jednotlivých nahrávek (titulů) v záznamu". Pokud budete chtít tyto stopy (tituly) průběžně očíslovat a teprve později je přejmenovat, zvolte nabídku "Numbering consecutively".

Nyní kliknutím myší na nabídku "Export" provedete export upraveného zvukového záznamu do jednotlivých souborů ve zvoleném adresáři.

Záznam ze starých desek s rychlostí 78 ot. / min.

Při přehrávání těchto gramofonových desek zvolte na gramofonu rychlost "33 1/3" nebo "45" a proveďte poté v programu "Audacity" konverzi této rychlosti na 78 ot. /min. – viz kapitola "Rychlé nahrání titulů z gramofonových desek (LP)".

- Klikněte myší na "Edit" (Zpracování), dále zvolte "All" (Všechno) viz obr. 4.
- V menu "Effect" (Efekty) zvolte nabídku "Change Speed" (Změna rychlosti) viz obr. 9.
- Změňte rychlost ze "45" nebo z "33 1/3" na "78". Rychlost přijímaných zvukových signálů počítačem bude přepočítána na toto nové tempo. Příslušné nastavení potvrďte kliknutím myší na "OK".

Případné závady a jejich odstranění

30